



**I N D E X**  
TO THE  
**BILLETS D'ETAT**

---

***VOLUME LXXX — 1994***

---

**GUERNSEY**

---

1994.

# INDEX

## TO THE

# BILLETS D'ETAT,

## 1994

The Arabic figures refer to the pages of the Billets d'Etat and the figures in italics refer to the pages of the Resolutions. Pages of the Billets d'Etat containing the Accounts and the Budget are shown with the prefix A and B respectively.

### A

ACCOUNTS for 1993 approved	...	...	...	...	...	60
ACTING PRESIDENTS of the States of Deliberation and the States of Election (Appendix)	...	...	...	...	after	637
ADMINISTRATION, Board of—						
Deputies M. A. Ozanne and R. Le P. Ogier elected members to replace Conseiller N. J. M. Tostevin and Mr. J. W. de Putron and Mr. G. R. Dorey re-elected member	...	...	...	...	486; 25	
Accounts for 1993 approved (Guernsey, Works Department, Alderney and Ports)	...	...	...	...	A24, 237, 124, 164; 60, 61	
Budget for 1995 approved (Guernsey, Works Department, Alderney and Ports)	...	...	...	...	B22, 28, 126, 166; 112, 115, 116	
Alderney Breakwater - Long Term Maintenance Strategy	...	...	...	...	1005; 76	
Conversion of the Former St. James' Street Police Station	...	...	...	...	187; 4	
Harbours—						
St. Peter Port — No. 2 Roll-On Roll-Off Ramp	...	...	...	...	528; 44	
Dues and Facilities Charges 1995	...	...	...	...	1231; 96	
Long Term Lease in respect of Boatworks + Limited at Castle Emplacement	...	...	...	...	815, 1164; 69, 91	
Parish of Torteval — Control of Moorings	...	...	...	...	524; 44	
Pilotage Dues 1995	...	...	...	...	1231; 96	
Putrescible Waste Disposal	...	...	...	...	761; 63	
States Properties Report	...	...	...	...	588; 53	
States Works Department — Workshop/Office Development	...	...	...	...	292; 14	

## ADMINISTRATIVE DECISIONS (Review) (Guernsey) Law, 1986—

Deputy J. E. Langlois elected Chairman to replace Mr. R. J. Falla, OBE	... ..	513; 40
Douzenier N. J. Brehaut re-elected Deputy Chairman	... ..	513; 40
Report of Review Board for 1993	... ..	954; 71

## ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE —

Conseiller P. J. H. Morgan elected President to replace Mr. R. J. Falla, OBE	... ..	486; 25
Conseillers R. C. Berry and L. C. Morgan re-elected members and Conseiller Mrs. S. M. Plant and Deputy J. E. Langlois elected members to replace Messrs. L. L. Guille and R. M. Chilcott	... ..	486; 25
Deputy A. A. J. Bran elected member to replace Conseiller P. J. H. Morgan	... ..	579; 50
Accounts for 1993 approved (Guernsey and Alderney)	... ..	A14, 122; 60
Budget for 1995 approved (Guernsey and Alderney)	... ..	B12, 124; 112, 115
Budget of the States Electricity Board for the year ending 31st March, 1995	... ..	313; 17
Alderney Capital Expenditure in 1994	... ..	618; 54
Consolidation of the Guernsey Company Law	... ..	447; 23
Domestic Proceedings and Magistrate's Court (Guernsey) Law, 1988 — amendment	... ..	158, 864; 8, 70
Execution of Powers of Attorney and Affidavits	... ..	881; 71
Guernsey Financial Services Commission—		
Mr. H. Taylor, FCIB, and Advocate N. T. Carey re-elected ordinary members	... ..	157; 7
Annual Report	... ..	883; 71
Insurance Business (Amendment) (Guernsey and Alderney) Law, 1994	... ..	1147; 85
International Conventions and Agreements (Appendix)	... ..	after 1103
Introduction of Laws on Limited Partnerships and Partnerships in general	... ..	877; 71
Jethou — Head Lease	... ..	874; 70
Matrimonial Costs and Fees	... ..	224; 12
Parole Review Committee — Chairman	... ..	222; 12
1994 Policy Planning, Economic and Financial Report	... ..	641; 56
Protection of Investors (Bailiwick of Guernsey) Law, 1987 — amendment	... ..	866; 70



## ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE —continued—

Public Holidays — May 1995	...	...	...	...	615; 54
Purchase of Properties 1993 (Appendix)	...	...	...	...	after 1103
Qualification for appointment as Auditor:					
Amendment to the Companies (Guernsey) Law, 1994	...	...	...	...	1282; 117
Replacement of the States' Payroll System	...	...	...	...	234; 13
Report by the Chief Internal Auditor on Tendering for Estate					
Agents Services — Le Clos des Pecqueries (Appendix)	...	...	...	...	after 444
1994 Revenue Expenditure and Small Capital Projects (Appendix)...					after 541, 1177
Retirement of His Excellency the Lieutenant Governor —					
Proposition in pursuance of Rule 10	...	...	...	...	24
Review of Strategy on Waste, Water and Stone	...	...	...	...	1181; 92
Revised Strategic and Corporate Plan	...	...	...	...	1192; 93
201 Squadron — Royal Air Force — Freedom of Guernsey	...	...	...	...	616; 52
Supervision of Insurance Brokers and other Intermediaries	...	...	...	...	160; 8
Tax on Rateable Values (Guernsey) Law, 1976 — amendment of	...	...	...	...	870; 70
Treaty on European Union (the "Maastricht" Treaty)					
and the European Economic Area Agreement	...	...	...	...	824; 69
AFFIDAVITS, Execution of Powers of Attorney and	...	...	...	...	881; 71
AGREEMENT, European Economic Area	...	...	...	...	824; 69
AGRICULTURAL AND MILK MARKETING BOARD—					
Conseiller R. H. Marquis elected President to replace					
Mr. P. L. de Garis	...	...	...	...	490; 27
Deputies J. A. Lainé and D. E. Guilbert elected members					
to replace Messrs P. R. Hocart and B. A. Cripps	...	...	...	...	152; 5
Deputy G. G. Poat re-elected member and Deputy C. R. W. Best					
elected member to replace Mr. D. E. Guilbert	...	...	...	...	490; 28
Accounts for 1993 approved	...	...	...	...	A20; 60
Budget for 1995 approved	...	...	...	...	B18; 112
Dairy—					
Accounts for 1993 approved	...	...	...	...	A178; 61
Budget for 1995 approved	...	...	...	...	B180; 116
Hunting of Rabbits	...	...	...	...	1067; 78
AIR TRANSPORT LICENSING	...	...	...	...	1040; 77



## ALDERNEY —

Accounts for 1993 (Appendix)	...	...	...	...	...	A282
Budget for 1995 approved	...	...	...	...	...	B138; 116
Airport—						
Accounts for 1993 approved	...	...	...	...	...	A134; 61
Budget for 1995 approved	...	...	...	...	...	B136; 116
Application of Legislation —						
(Supplementary Benefit) (Classes of Persons to whom the Law applies) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	...	984; 74
(Supplementary Benefit) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	...	984; 74
Breakwater — Long Term Maintenance Strategy	...	...	...	...	...	1005; 77
Capital Expenditure in 1994	...	...	...	...	...	618; 54
St. Anne's School — Extensions	...	...	...	...	...	611; 53

## ANCIENT MONUMENTS COMMITTEE (See Heritage Committee) —

Change of Name	...	...	...	...	...	193; 8
----------------	-----	-----	-----	-----	-----	--------

## APPENDICES —

Acting Presidents of the States of Deliberation and the States of Election	...	...	...	...	...	after 637
Advisory and Finance Committee—						
International Conventions and Agreements	...	...	...	...	...	after 1103
1994 Revenue Expenditure and Small Capital Projects	...	...	...	...	...	after 541, 1177
Purchase of Properties 1993	...	...	...	...	...	after 1103
Report by the Chief Internal Auditor on Tendering for Estate Agents Services — Le Clos des Pecqueries	...	...	...	...	...	after 444
Children Board—						
1993 Annual Report of the Board and 1993 Annual Report of the Guernsey Child Protection Committee	...	...	...	...	...	after 541
Civil Service Board —						
General Salary Scales of the Established Staff	...	...	...	...	...	after 979
Education Council —						
Ladies' College Report for the Academic Year 1992/93	...	...	...	...	...	after 310
Report for 1992/1993 and Report of H. M. Inspector of Schools for Academic Year 1992/1993	...	...	...	...	...	after 1103
Elizabeth College — Principal's Report 1992/1993...	...	...	...	...	...	after 217

## APPENDICES — continued —

## Employment, Industry and Commerce, Board of —

## Index of Retail Prices at —

31st December, 1993	...	...	...	...	...	after 310
31st March, 1994	...	...	...	...	...	after 541
30th June, 1994	...	...	...	...	...	after 1103
30th September, 1994	...	...	...	...	...	after 1278
1992/93 Household Expenditure Survey	...	...	...	...	...	after 310

## Gambling Control Committee —

Channel Islands Lottery — Report and Accounts in respect of 1993	...	...	...	...	...	after 444
---------------------------------------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----------

## Guernsey Social Security Authority —

Report by the Government Actuary on the Operation of the Health Service (Benefit) Law in the period 1st January, 1991 to the 31st December, 1992	...	...	...	...	...	after 541
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----------

## Heritage Committee —

Buildings, etc. to be Scheduled as Protected Buildings	...	...	...	...	...	after 1316
Overseas Aid Committee — 1993 Annual Report	...	...	...	...	...	after 444

## APPOINTMENTS BOARD —

Conseillers P. J. H. Morgan and L. C. Morgan and Deputy W. M. Bell elected members to replace Mr. R. M. Chilcott, Mr. R. J. Falla, OBE. and Mr. B. D. Lovell	...	...	...	...	...	507; 37
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

## ARTS COMMITTEE —

Douzaine Representative H. J. Dorey re-elected member and Deputies Mrs. J. M. Le Sauvage and Mrs. J. M. Beugeard elected members to replace Mr. O. Le Vallée and Mr. D. E. Guilbert	...	...	...	...	...	500; 33
Accounts for 1993 approved	...	...	...	...	...	A22; 60
Budget for 1995 approved	...	...	...	...	...	B20; 112

## ATTENDANCE AND INVALID CARE ALLOWANCES

Ordinance, 1994 approved	...	...	...	...	...	984; 74
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

**B**

BACK STREET — One-Way Street	...	...	...	...	...	537; 45
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

## BANKING SUPERVISION —

(Accounts) Rules, 1994, laid before the States	...	...	...	...	...	1277; 97
(Bailiwick of Guernsey) Regulations, 1994, laid before the States	...	...	...	...	...	1176; 89
(Commencement) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	...	985; 75

## BEAU SEJOUR CENTRE —

Accounts for 1993 approved	...	...	...	...	...	A206; 61
Budget for 1995 approved	...	...	...	...	...	B186; 116
Combined Heat and Power Unit	...	...	...	...	...	1167; 88

## BEAU SEJOUR PARK — Outdoor Play Facilities ... 182; 3

BOATS (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1993, laid before the States	...	...	...	...	...	1102; 82
---------------------------------------------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	----------

BOATS AND VESSELS (Registration, Speed Limits and Abatement of Noise) (Amendment) Ordinance, 1994, approved	...	...	577; 50
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	-----	---------

BREAST SCREENING SERVICE — Continuation of ...	...	...	407; 20
------------------------------------------------	-----	-----	---------

## BROADCASTING COMMITTEE —

Deputy N. D. McCathie elected President to replace Mr. P. L. de Garis	...	...	...	...	...	501; 34
--------------------------------------------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

Deputy J. A. Lainé and Reverend F. M. Trickey re-elected members and Deputy Mrs. J. M. Le Sauvage elected member to replace Mr. E. J. Gaudion	...	...	...	...	...	501; 34
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

Deputy P. A. C. Falla elected member to replace Deputy D. A. Barrett	...	...	...	...	...	989; 75
-------------------------------------------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

Broadcasting of States Meetings during a General Election — Proposition in pursuance of Rule 10	...	...	...	...	...	12
----------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	----

C

## CADASTRE COMMITTEE —

Deputy P. N. Bougourd re-elected President ...	...	...	...	...	...	501; 34
------------------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

Deputies P. N. Bougourd and M. J. Dene re-elected members and Deputy M. H. Le Boutillier elected member to replace Mr. D. E. Guilbert	...	...	...	...	...	501; 34
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

Accounts for 1993 approved	...	...	...	...	...	A36; 60
----------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

Budget for 1995 approved	...	...	...	...	...	B36; 112
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	----------

CAPITAL EXPENDITURE — Committee Capital Accounts approved	A98; 60
-----------------------------------------------------------	---------

CENSUS 1996	...	...	...	...	...	196; 8
-------------	-----	-----	-----	-----	-----	--------

## CENTRAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARD

Regulations (Amendment) Ordinance, 1994, approved	...	...	1227; 94
---------------------------------------------------	-----	-----	----------

CEREMONIAL SWORD OR MACE, Committee to Investigate the  
provision of a —

Deputy M. H. Le Boutillier elected member to replace Mr. R. J. Falla, OBE.	...	...	...	...	...	513; 40
-------------------------------------------------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------

Report of the Committee	...	...	...	...	...	582; 53
-------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---------



## CHANNEL ISLANDS LOTTERY —

Payment of Prizes	...	...	...	...	...	200; 9
Report and Accounts in respect of 1993 (Appendix)	...	...	...	...	...	after 444

## CHILDREN BOARD —

Conseiller D. P. Le Cheminant re-elected President	...	...	...	...	...	490; 28
Deputy Mrs. M. M. Lowe elected member to replace Douzaine Representative R. J. Martel and Douzaine Representative H. J. Dorey re-elected member	...	...	...	...	...	490; 28
Accounts for 1993 approved (Guernsey and Alderney)	...	...	...	...	...	A38, 126; 60
Budget for 1995 approved (Guernsey and Alderney)	...	...	...	...	...	B38, 128; 122, 115
1993 Annual Report of the Board and 1993 Report of the Guernsey Child Protection Committee (Appendix)	...	...	...	...	...	after 541

## CIVIL DEFENCE COMMITTEE

Mr. G. R. Cullington re-elected member	...	...	...	...	...	502; 34
Accounts for 1993 approved	...	...	...	...	...	A40; 60
Budget for 1995 approved	...	...	...	...	...	B40; 113

## CIVIL SERVICE BOARD —

Deputy A. A. J. Bran elected President to replace Conseiller P. J. H. Morgan...	...	...	...	...	...	579; 50
Mr. P. R. Walpole elected member to replace Jurat D. C. Lowe...	...	...	...	...	...	153; 6
Deputy J. Kitts elected member to replace Mr. P. L. de Garis and Mr. P. R. Walpole re-elected member	...	...	...	...	...	487; 26
Accounts for 1993 approved	...	...	...	...	...	A42; 60
Budget for 1995 approved	...	...	...	...	...	B42; 113
General Salary Scales of the Established Staff (Appendix)	...	...	...	...	...	after 979
Limit on the Number of States Employees	...	...	...	...	...	1284; 118
States Employees Pension Scheme —						
Application of Annual Increase	...	...	...	...	...	1173; 89
Post Office Pre-Vesting Day Employees	...	...	...	...	...	1073; 79

## CLOS LANDAIS — Land at

## COMMONWEALTH GAMES — Attendance of Guernsey Teams

## COMPANIES —

Amendment to the Companies (Guernsey) Law, 1994 —						
Qualification for appointment as Auditor	...	...	...	...	...	1282; 117
(Guernsey) Law, 1994, approved	...	...	...	...	...	577; 49

COMPANY LAW — Consolidation	...	...	...	...	...	447; 23
CONDITIONS OF EMPLOYMENT —						
(Amendment) (Guernsey) Law, 1994, approved	...	...	...	...	...	519; 43
(Guernsey) Law, 1985 — amendments to	...	...	...	...	...	306; 15
CONSTITUTION OF THE STATES REVIEW COMMITTEE —						
Conseiller R. C. Berry elected President to replace						
Mr. R. J. Falla, OBE...	...	...	...	...	...	502; 34
Conseiller D. P. Le Cheminant and Mr. N. Jee re-elected members						
and Douzaine Representative Mrs. C. H. Waite elected member						
to replace Mr. L. L. Guille	...	...	...	...	...	502; 34
Conseiller P. J. H. Morgan elected member to replace						
Conseiller R. C. Berry	...	...	...	...	...	579; 51
Election of Presidents and Members of States Committees	...					323; 18
CONTREE MANSELL — Prohibited Street	...	...	...	...	...	537; 45
CRIMINAL JUSTICE (SUSPENDED SENTENCES SUPERVISION						
ORDERS) (Amendment) (Bailiwick of Guernsey)						
Law, 1994, approved	...	...	...	...	...	577; 49

## **D**

DESIGNS, Patents and Trade Marks	...	...	...	...	...	1092; 81
DETAILED DEVELOPMENT PLAN NO. 4	...	...	...	...	...	280; 13
DETAILED DEVELOPMENT PLANS - Consideration of by the States	...					520; 43
DOMESTIC PROCEEDINGS AND MAGISTRATE'S COURT —						
(Amendment) (Guernsey) Law, 1994, approved	...	...	...	...	...	519; 43
(Amendment) (No. 2) (Guernsey) Law, 1995, approved	...	...	...	...	...	983; 73
(Guernsey) Law, 1988 — amendment	...	...	...	...	...	158, 864; 8, 70
DOUBLE TAXATION arrangement with the United Kingdom	...					1096; 82
DRUG TRAFFICKING OFFENCES (Bailiwick of Guernsey) (Specified						
Countries and Territories) (Amendment) Ordinance, 1994, approved	...					321; 18
DUTCH ELM DISEASE and Tree Replacement Programme	...	...	...	...	...	427; 21

## **E**

### ECCLESIASTICAL COMMITTEE —

Douzaine Representative W. J. Hancock and Jurat J. R. R. Henry						
re-elected members and Conseiller Mrs. S. M. Plant elected						
member to replace Mr. L. L. Guille	...	...	...	...	...	507; 37



ECONOMIC REPORT, Policy Planning and Financial ... 641; 56

EDUCATION COUNCIL —

Conseiller N. J. M. Tostevin elected President to  
replace Mr. L. L. Guille ... 487; 26

Conseiller Mrs. J. A. Pritchard and Deputy F. X. Paul elected  
members to replace Mr. B. D. Torode and Conseiller P. J. H.  
Morgan and Mr. R. J. Gill re-elected member ... 487; 26

Accounts for 1993 approved (Guernsey and Alderney) ... A44, 128; 60

Budget for 1995 approved (Guernsey and Alderney) ... B44,130; 113, 115

Development of the Education Council's Youth Service ... 451; 23

Further and Higher Education Awards ... 351; 19

Ladies' College Report for the Academic Year 1992/93 (Appendix) after 310

Report for 1992/1993 and Report of H.M. Inspector  
of Schools for Academic Year 1992/1993 ... after 1103

St. Anne's School, Alderney — Extensions ... 611; 53

St. Sampson's Secondary School: Modernisation and  
Extensions: Phase II... 1249; 96

ELECTION —

Mrs. E. M. Glass elected Jurat to replace Mrs. Jurat D. W. Le Pelley 2; 1

of Presidents and Members of States Committees ... 323; 18

ELECTRICITY BOARD —

Deputy W. M. Bell re-elected President ... 491; 28

Deputy J. Kitts and Douzaine Representative Mrs. C. H. Waite  
elected members to replace Conseiller N. J. M. Tostevin  
and Mr. B. D. Torode ... 491; 28

Resignation of Mr. J. B. Rudkin accepted and Mr. B. D. Torode  
elected member ... 491; 28

Accounts for the year ending 31st March, 1994, approved ... A186; 61

Budget for the year ending 31st March, 1995 ... 313; 17

Permanent Closure of the Hougue Jehannet Road ... 628; 55

Transfers of Existing Tenants and Sale of Properties ... 1100; 82

ELIZABETH COLLEGE —

Alderney Representative Mrs. W. J. Wolstenholme elected  
member of Board of Directors to replace Deputy J. E. Langlois 1230; 95

Accounts for 1993 (Appendix).. ... A276

Principal's Report 1992/1993 (Appendix) ... after 217



## EMPLOYERS' LIABILITY —

(Compulsory Insurance) (Commencement) Ordinance, 1994, approved 221; 12

(Compulsory Insurance) (General Provisions) Ordinance,  
1994, approved ... .. 221; 12

## EMPLOYMENT, INDUSTRY AND COMMERCE, Board of —

Conseiller E. W. Walters and Deputy P. T. R. Ferbrache elected  
members to replace Mr. R. J. Tostevin and Mr. E. J. Gaudion  
and Mr. D. R. Jehan re-elected member ... .. 492; 29

Deputy C. R. W. Best elected member to replace  
Deputy A. A. J. Bran ... .. 990; 75

Douzaine Representative G. C. Le Mesurier elected member to  
replace Conseiller I. F. Rihoy ... .. 1229; 95

Accounts for 1993 approved ... .. A30; 60

Budget for 1995 approved ... .. B30; 112

Amendments to the Conditions of Employment (Guernsey)  
Law, 1985 ... .. 306; 15

## Index of Retail Prices at —

31st December, 1993 (Appendix) ... .. after 310  
31st March, 1994 (Appendix)... .. after 541  
30th June, 1994 (Appendix) ... .. after 1103  
30th September, 1994 (Appendix) ... .. after 1278

1992/93 Household Expenditure Survey (Appendix) ... .. after 310

Patents, Designs and Trade Marks ... .. 1092; 81

## EQUAL PAY AND EQUAL OPPORTUNITIES in the Work Place

for Women — Requête ... .. 442; 22

## EUROPEAN COMMUNITIES (Amendment) (Bailiwick of Guernsey)

Ordinance, 1995, approved ... .. 984; 74

## EUROPEAN ECONOMIC AREA (Bailiwick of Guernsey)

Law, 1994, approved ... .. 984; 73

## EUROPEAN UNION, Treaty on (the Maastricht Treaty)

and the European Economic Area Agreement ... .. 824; 69

**F**

## FINANCIAL SERVICES COMMISSION—

(Fees) (Amendment) Regulations, 1994 laid before the States ... 1177; 89

(Fees) (Amendment No. 2) Regulations, 1994 laid before the States 1177; 90

FURTHER AND HIGHER EDUCATION AWARDS ... .. 351; 19

G

## GAMBLING —

(Channel Islands Lottery) (Amendment) (Bailiwick of Guernsey)	
Ordinance, 1994, approved ... ..	578; 50
(Fees) (Amendment) Ordinance, 1994, approved ... ..	1281; 117
Licences and Permits — Review of Fees ... ..	1063; 78

## GAMBLING CONTROL COMMITTEE —

Deputies F. X. Paul and C. R. W. Best elected members to replace Messrs. S. J. Bichard and L. A. de la Mare and Mr. B. J. Girard re-elected member ... ..	503; 35
Accounts for 1993 approved ... ..	A54; 60
Budget for 1995 approved ... ..	B54; 113
Channel Islands Lottery —	
Payment of Prizes ... ..	200; 9
Report and Accounts in respect of 1993 (Appendix) ... ..	after 444
Gambling Licences and Permits — Review of Fees ... ..	1063; 78

## GUERNSEY AIR TRANSPORT LICENSING ... .. 1040; 77

## GUERNSEY CHILD PROTECTION COMMITTEE — 1993 Annual Report (Appendix) ... .. after 541

## GUERNSEY FINANCIAL SERVICES COMMISSION —

Mr. H. Taylor, FCIB, and Advocate N. T. Carey re-elected as ordinary members ... ..	157; 7
Annual Report ... ..	883; 71

## GUERNSEY SOCIAL SECURITY AUTHORITY —

Conseiller L.C. Morgan re-elected President ... ..	488; 26
Accounts for 1993 approved (Guernsey and Alderney) ... ..	A56, 132; 60
Budget for 1995 approved (Guernsey and Alderney) ... ..	B56, 132; 113, 116
Report on Health Insurance ... ..	7; 2
Report by the Government Actuary on the Operation of the Health Service (Benefit) Law in the period 1st January, 1991 to the 31st December, 1992 (Appendix) ... ..	after 541
Social Insurance, Health Benefits, Supplementary Benefit, Family Allowance, Attendance and Invalid Care Allowances, Special Bonus and Medical Expenses Assistance, Sheltered Work Scheme for Handicapped Workers .. ...	925; 66

## GUILLES ALLES LIBRARY COUNCIL —

Deputy Mrs. B. F. Dorey re-elected member and Deputy N. D.  
 McCathie elected member to replace Mr. J. W. de Putron ... 508; 38

**H**

## HARBOURS —

(Amendment) Ordinance, 1994, approved ... 577; 50  
 Dues and Facilities Charges 1995 ... 1231; 96  
 (Prohibition of Bait Digging) (Guernsey) Regulations, 1993,  
 laid before the States ... 541; 45  
 St. Peter Port — No. 2 Roll-On Roll-Off Ramp ... 528; 44  
 St. Sampson's — Fire Main and Bulwer Avenue ... 1151; 86

## HEALTH, Board of —

Conseiller Mrs. S. M. Plant elected President to replace  
 Mr. R. M. Chilcott ... 488; 26  
 Deputy A. A. J. Bran re-elected member and Deputy Mrs. J. M.  
 Beaugeard elected member to replace Deputy R. L. Le Poidevin.. 488; 27  
 Deputy M. J. A. Barrett elected member to replace  
 Conseiller Mrs. S. M. Plant ... 579; 51  
 Accounts for 1993 approved (Guernsey and Alderney) ... A32, 126; 60  
 Budget for 1995 approved (Guernsey and Alderney) ... B32, 128; 112, 115  
 Continuation of a Breast Screening Service ... 407; 20

HEALTH AND SAFETY (Fees) Order, 1994, laid before the States... 1102; 83

HEALTH INSURANCE ... 7; 2

## HEALTH SERVICE —

(Benefit) (Amendment) Ordinance, 1994, approved ... 985; 74  
 (Medical Appliances) (Amendment) (No. 3) Regulations, 1993,  
 laid before the States ... 217; 10  
 (Medical Appliances) (Amendment) Regulations, 1994,  
 laid before the States ... 1176; 89

## HERITAGE COMMITTEE —

Deputy Mrs. C. A. Fletcher elected President to replace  
 Mr. P. L. de Garis ... 493; 29  
 Deputies F. X. Paul and M. H. Le Boutillier elected members to  
 replace Deputy Mrs. Fletcher and Mr. B. D. Lovell and  
 Mr. B. G. Frampton re-elected member ... 493; 29



## HERITAGE COMMITTEE — continued —

Accounts for 1993 approved	...	...	...	...	...	A58; 60
Budget for 1995 approved	...	...	...	...	...	B58; 113
Buildings, etc. to be Scheduled as Protected Buildings (Appendix)	after	1316				
Change of Name	...	...	...	...	...	193; 8
Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	...	519; 43
Wreck and Salvage (Vessels and Aircraft) (Bailiwick of Guernsey)						
Law, 1986 — amendment of	...	...	...	...	...	1069; 78

## HIGHER AND FURTHER EDUCATION AWARDS ... 351; 19

## HOME AFFAIRS COMMITTEE —

Conseiller M. W. Torode re-elected President and Deputy P. N. Bougourd and Douzaine Representative R. Russell re-elected members	...	...	...	...	...	493; 29
Mr. J. Trott elected member to replace Mr. J. N. Robilliard	...	580; 51				
Accounts for 1993 approved (Guernsey and Alderney)	...	...	A60, 130; 60			
Budget for 1995 approved (Guernsey and Alderney)	...	...	B60, 134; 113, 116			
Firemain at Bulwer Avenue and St. Sampson's Harbour	...	...	1151; 86			
Road Hump Experiments — Courtil Michele, St. Saviour's and Rue Flere, Vale...	...	...	...	...	...	986; 75

## HORTICULTURE, Committee for —

Deputy R. L. Le Poidevin and Douzaine Representative W. J. Hancock elected members to replace Messrs P. R. Hocart and B. A. Cripps	...	...	...	...	...	154; 6
Douzaine Representative W. J. Hancock and Mr. H. J. Turian re-elected members and Deputy P. A. C. Falla elected member to replace Mr. R. J. Tostevin	...	...	...	...	...	494; 30
Accounts for 1993 approved	...	...	...	...	...	A62; 60
Budget for 1995 approved	...	...	...	...	...	B62; 113
Dutch Elm Disease and Tree Replacement Programme	...	...	427; 21			
1994 Horticultural Policy Review	...	...	...	...	...	1257; 97

## HOUGUE JEHANNET ROAD — Permanent Closure ... 628; 55

## HOUSING —

(Control of Occupation) (Commencement) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	...	578; 50
(Control of Occupation) (Variation of Schedules) Ordinance, 1994, approved...	...	...	...	...	...	151; 5

## HOUSING AUTHORITY —

Deputy W. M. Bell and Mr. M. J. Mauger re-elected members ...	488; 27
Accounts for 1993 approved ... ..	A66; 60
Budget for 1995 approved ... ..	B66; 113
Annual Review of States House Rents and Rebates ... ..	326; 19
Construction of Six Flats at La Guelle, St. Peter Port ... ..	177; 3
Land at Clos Landais, St Saviour's ... ..	945; 68

I

## INCOME TAX —

Benefits in Kind, Termination Payments and Tips ... ..	969; 72
(Emoluments Amendments) (Guernsey) Law, 1994, approved ...	983; 73
(Guernsey) (Settlements) Regulations, 1993, laid before the States	217; 11
(Guernsey) (Annuity Scheme Contribution Limits) laid before the States ... ..	217; 11
Income Tax Provisions relating to Pensions... ..	625; 55
(Pension Amendments) (Guernsey) Law, 1994, approved ...	813; 65

## INCOME TAX AUTHORITY —

Accounts for 1993 approved (Guernsey and Alderney) ... ..	A68, 132; 60
Budget for 1995 approved (Guernsey and Alderney) ... ..	B68, 134; 114, 116
Benefits in Kind, Termination Payments and Tips ... ..	969; 72
Double Taxation arrangement with the United Kingdom ... ..	1096; 82
Income Tax Provisions relating to pensions ... ..	625; 55

## INDEX OF RETAIL PRICES AT —

31st December, 1993 (Appendix) ... ..	after 310
31st March, 1994 (Appendix) ... ..	after 541
30th June, 1994 (Appendix) ... ..	after 1103
30th September, 1994 (Appendix) ... ..	after 1278

## INFLAMMABLE OILS —

(Amendment) Ordinance, 1994, approved ... ..	1149; 86
(Amendment) (Guernsey) Law, 1994, approved ... ..	151; 5
(Commencement) Ordinance, 1994, approved ... ..	1149; 86



## INSURANCE BROKERS AND OTHER INTERMEDIARIES —

Supervision ... 160; 8

## INTERNATIONAL CONVENTIONS AND AGREEMENTS

(Appendix) ... after 1103

## ISLAND DEVELOPMENT COMMITTEE —

Douzaine Representative R. J. Martel elected member  
to replace Mr. B. A. Cripps ... 154; 6

Resignation of Deputy W. M. Bell accepted ... 489; 27

Deputies W. M. Bell and D. A. Barrett elected members to replace  
Deputy R. L. Le Poidevin and Douzaine Representative R. J.  
Martel, Mrs. A. Robilliard elected member to replace Mr. P. P.  
Le Boutillier and Mr. S. F. Le Poidevin elected member to  
replace Deputy W. M. Bell... 489; 27

Accounts for 1993 approved ... A70; 60

Budget for 1995 approved ... B70; 114

Detailed Development Plan No. 4 ... 280; 13

Extension of St. Andrew's Quarry ... 747; 62

Publication of Applications — Requête ... 202; 10

Rural Area Plan (Phase 1) ... 1107; 84

Urban Area Plan ... 545; 47

ISLAND GAMES — Attendance of Guernsey Teams ... 282; 13

## ISLAND RECEPTION COMMITTEE —

Conseiller R. H. Marquis elected President to replace  
Mr. B. D. Lovell ... 503; 35

Deputies G. J. Norman and B. Russell elected members to replace  
Conseiller R. H. Marquis and Deputy Mrs. B. F. Dorey ... 503; 35

Mr. D. Le Sueur elected member to replace the late  
Mr. J. de Putron ... 581; 51

Accounts for 1993 approved ... A72; 60

Budget for 1995 approved ... B70; 114

**J**

JETHOU — Head Lease ... 874; 70

JURAT — Mrs. E. M. Glass elected to replace

Mrs. Jurat D. W. Le Pelley ... 2; 1



# L

## LADIES COLLEGE —

Deputy W. M. Bell elected Chairman to replace Conseiller N. J. M. Tostevin ... ..	508; 38
Accounts for 1993 ... ..	A50
Budget for 1995 ... ..	B50
Mr. P. Bachmann and Mrs. J. Day re-elected members of the Board of Governors ... ..	508; 38
Report for the Academic Year 1992/93 (Appendix) ... ..	after 310

## LEASE —

Jethou ... ..	874; 70
of Land at Port Soif to the Guernsey Rovers Athletic Club ...	285; 14
Long-term, in respect of Boatworks + at Castle Emplacement ...	815, 1164; 69, 91

LE CLOS DES PECQUERIES — Report by the Chief Internal Auditor on Tendering for Estate Agents Services (Appendix) ...	after 444
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

## LEGISLATION COMMITTEE —

Jurat L. O. Ozanne re-elected member and Douzaine Representative Mrs. C. H. Waite elected member to replace Conseiller N. J. M. Tostevin ... ..	509; 38
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------

## LIBERATION DAY COMMITTEE —

Deputy Mrs. P. Mellor elected President to replace Mr. O. Le Vallée ... ..	504; 35
Mr. D. Le Sueur elected member to replace Jurat Mrs. E. M. Glass ... ..	322; 18
Deputy D. A. Barrett and Mr. D. Le Sueur re-elected members ...	504; 35
Accounts for 1993 approved ... ..	A74; 60
Budget for 1995 approved ... ..	B72; 114
Deputy B. Russell elected member to replace Deputy Mrs. P. Mellor ... ..	581; 51
Liberation Day Monument ... ..	473, 1084; 24, 81

## LIBERATION RELIGIOUS SERVICE COMMITTEE —

Conseiller Mrs. S. M. Plant elected member to replace Mr. L. L. Guille ... ..	509; 38
----------------------------------------------------------------------------------	---------

LIEUTENANT GOVERNOR — Retirement of — Proposition in pursuance of Rule 10 ... ..	24
-------------------------------------------------------------------------------------	----

## LIFEBOAT COMMITTEE —

Mr. T. Jones re-elected member ... 509; 39

## LIMITED PARTNERSHIPS and Partnerships Generally

Introduction of Laws on ... 877; 71

MMACE, Committee to Investigate the Provision of a Ceremonial  
Sword or—

Report of Committee ... 582; 53

## MAGISTRATE'S COURT, Domestic Proceedings and, —

(Amendment) (Guernsey) Law, 1994, approved ... 519; 43

(Amendment) (No. 2) (Guernsey) Law, 1994, approved ... 983; 73

(Guernsey) Law, 1988 — amendment ... 158, 864; 8, 70

## MATERNITY HOSPITAL / POLICE STATION —

Future Use of the former ... 434; 21

## MATRIMONIAL CAUSES (Costs and Fees) (Amendment)

Ordinance, 1994, approved ... 519; 43

## MATRIMONIAL COSTS AND FEES — Amendment of ... 224; 12

## MISUSE OF DRUGS (Amendment) (Bailiwick of Guernsey)

Law, 1994, approved ... 1227; 94

## MOORINGS — Control of in the Parish of Torteval ... 524; 44

O

## ONE-WAY STREET —

Back Street ... 537; 45

Guelles Road ... 198; 9

Les Nouettes and La Planque Lane, Forest ... 1082; 80

## ORDINANCE entitled —

## Alderney (Application of Legislation)—

(Implementation) (Amendment) Ordinance, 1994, approved ... 984; 74

(Supplementary Benefit) (Classes of Persons to whom the  
Law applies) Ordinance, 1994, approved ... 984; 74

Attendance and Invalid Care Allowances Ordinance, 1994 approved 985; 74

Banking Supervision (Commencement) Ordinance, 1994, approved 985; 75

## ORDINANCE entitled — continued —

Boats and Vessels (Registration, Speed Limits and Abatement of Noise) (Amendment) Ordinance, 1994, approved	...	...	577; 50
Central Outdoor Assistance Board Regulations (Amendment) Ordinance, 1994, approved...	...	...	1227; 94
Drug Trafficking Offences (Bailiwick of Guernsey) (Specified Countries and Territories) (Amendment) Ordinance, 1994, approved...	...	...	321; 18
Employers' Liability (Compulsory Insurance) —			
(Commencement) Ordinance, 1994, approved	...	...	221; 12
(General Provisions) Ordinance, 1994, approved	...	...	221; 12
European Communities (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Ordinance, 1994, approved...	...	...	984; 74
Gambling —			
(Channel Islands Lottery) (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Ordinance, 1994, approved	...	...	578; 50
(Fees) (Amendment) Ordinance, 1994, approved	...	...	1281; 117
Harbours (Amendment) Ordinance, 1994, approved	...	...	577; 50
Health Service (Benefit) (Amendment) Ordinance, 1994, approved			985; 75
Heritage Committee Ordinance, 1994, approved	...	...	519; 43
Housing (Control of Occupation)—			
(Commencement) Ordinance, 1994, approved	...	...	578; 50
(Variation of Schedules) Ordinance, 1994, approved	...	...	151; 5
Inflammable Oils —			
(Amendment) Ordinance, 1994, approved	...	...	1149; 86
(Commencement) Ordinance, 1994, approved	...	...	1149; 86
Matrimonial Causes (Costs and Fees) (Amendment) Ordinance, 1994, approved...	...	...	519; 43
Parish of Torteval (Control of Moorings) (Amendment) Ordinance, 1994, approved...	...	...	813; 65
Prohibited and One-Way Streets —			
(Amendment) Ordinance, 1994, approved	...	...	813; 65
(Amendment) (No. 2) Ordinance, 1994, approved	...	...	1227; 94
Protection of Game Ordinance, 1994, approved	...	...	1227; 94
Protection of Investors (Amendment) Ordinance, 1994, approved..			1149; 85
Public Holidays Ordinance, 1994, approved	...	...	151; 5
Rectories (Maintenance and Use in Cases of Plurality) (Administrative Provisions) Ordinance, 1994, approved	...		321; 18



## ORDINANCE entitled — continued —

Road Humps Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	986; 75
Road Traffic (Parking Places) (Amendment) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	814; 65
Social Insurance —					
(Rates of Contributions and Benefits) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	985; 74
(Reciprocal Agreement with Great Britain, Northern Ireland, the Isle of Man and Jersey) (Guernsey) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	1228; 94
(Reciprocal Agreement with the Republic of Cyprus) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	1227; 94
Special Constabulary (Amendment) (No. 2) Ordinance, 1993, laid before the States	...	...	...	...	216; 10
Supplementary Benefit —					
(Classes of Persons to whom the Law applies) (Amendment) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	984; 74
(Implementation) (Amendment) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	984; 74
Telecommunications Board (Chief Executive) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	321; 18
Vessels and Speedboats (Variation of Insurance Cover) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	578; 50
ORMER POPULATION — Survey	...	...	...	...	993; 76
OUTDOOR ASSISTANCE — Rates of	...	...	...	...	1151; 88
OVERSEAS AID COMMITTEE —					
Deputy M. J. Dene and Douzaine Representative G. C. Le Mesurier elected members to replace Mr. R. J. Tostevin and Conseiller Mrs. J. A. Pritchard and Mr. H. Goodeve re-elected member	...	...	...	...	504; 36
Accounts for 1993 approved	...	...	...	...	A74; 60
Budget for 1995 approved	...	...	...	...	B72; 114
1993 Annual Report (Appendix)	...	...	...	...	after 444

**P**

PARISH OF TORTEVAL (Control of Moorings) (Amendment) Ordinance, 1994, approved	...	...	...	...	813; 65
PAROLE REVIEW COMMITTEE — Chairman	...	...	...	...	222; 12
PARTNERSHIPS GENERALLY, Introduction of Laws on Limited Partnerships and	...	...	...	...	877; 71

POLICY PLANNING, Economic and Financial Report 1994 ... 641; 56

POPULATION AND MIGRATION COMMITTEE —

Conseiller R. J. Le Moignan elected President to  
replace Mr. E. J. Gaudion ... 494; 30

Conseiller D. P. Le Cheminant re-elected member and  
Deputy C. R. W. Best elected member to replace Conseiller  
R. J. Le Moignan ... 494; 30

Deputy Mrs. J. M. Le Sauvage elected member to replace  
Conseiller Mrs. J. A. Pritchard ... 991; 76

Accounts for 1993 approved ... A76; 60

Budget for 1995 approved ... B74; 114

Census 1996 ... 196; 8

POST OFFICE —

(Inland Post) (Amendment) Order, 1994, laid before the States ... 1103; 83

(Overseas Letter Post) (Amendment) Order, 1994, laid  
before the States ... 541; 46

(Overseas Letter Post) (Amendment) (No. 2) Order,  
1994, laid before the States.. ... 1103; 83

(Overseas Parcel Post) (Amendment) Order, 1994, laid  
before the States ... 541; 46

(Postal Order) (Amendment) Order, 1994, laid before the States... 1176; 89

Pre-Vesting Day Employees — States Pension Scheme ... 1073; 79

POST OFFICE BOARD —

Conseiller M. W. Torode elected President to replace  
Mr. J. W. de Putron ... 495; 30

Deputies P. T. R. Ferbrache and M. J. A. Barrett elected members  
to replace Messrs. B. D. Torode and D. E. Guilbert and  
Mr. D. Warr elected member to replace Mr. J. A. C. de Garis ... 495; 30

Accounts for 1993 approved ... A197; 61

Budget for 1995 approved ... B184; 116

POWERS OF ATTORNEY and Affidavits —

(Bailiwick of Guernsey) Law, 1994, approved ... 1149; 85

Execution of ... 881; 71

PROBATION SERVICE COMMITTEE —

Conseiller Mrs. J. A. Pritchard elected President  
to replace Conseiller R. H. Marquis ... 1150; 86



## PROBATION SERVICE COMMITTEE — continued —

Conseiller Mrs. J. A. Pritchard, Deputy R. Le P. Ogier and Advocate Miss R. Le C. Brelsford re-elected members and Jurat S. W. J. Jehan elected member ... ..	505; 36
Deputy Mrs. J. M. Beaugeard elected member to replace Conseiller Mrs. J. A. Pritchard ... ..	1230; 95
Accounts for 1993 approved ... ..	A78, 60
Budget for 1995 approved ... ..	B74; 114

PROHIBITED STREET — Contrée Mansell ... ..	537; 45
--------------------------------------------	---------

## PROHIBITED AND ONE-WAY STREETS —

(Amendment) Ordinance, 1994, approved ... ..	813; 65
(Amendment) (No. 2) Ordinance, 1994, approved ... ..	1227; 94
Les Nouettes and La Planque Lane, Forest ... ..	1082; 80

## PROJET DE LOI entitled —

Companies (Guernsey) Law, 1994, approved ... ..	577; 49
Conditions of Employment (Amendment) (Guernsey) Law, 1994, approved ... ..	519; 43
Criminal Justice (Suspended Sentences Supervision Orders) (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1994, approved ...	577; 49
Domestic Proceedings and Magistrate's Court —	
(Amendment) (Guernsey) Law, 1994, approved ... ..	519; 43
(Amendment) (No. 2) (Guernsey) Law, 1994, approved ... ..	983; 73
European Economic Area (Bailiwick of Guernsey) Law, 1994, approved ... ..	984; 73
Income Tax —	
(Emoluments Amendments) (Guernsey) Law, 1994, approved	983; 73
(Pension Amendments) (Guernsey) Law, 1994, approved ...	813; 65
Inflammable Oils (Amendment) (Guernsey) Law, 1994, approved	151; 5
Insurance Business (Amendment) (Guernsey and Alderney) Law, 1994 — withdrawn ... ..	1148; 85
Misuse of Drugs (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1994, approved ... ..	1227; 94
Powers of Attorney and Affidavits (Bailiwick of Guernsey) Law, 1994, approved ... ..	1149; 85
Road Traffic (Road Humps) (Guernsey) Law, 1994, approved ...	813; 65
Tax on Rateable Values (Amendment) (Guernsey) Law, 1994, approved ... ..	1149; 85
Vessels and Speedboats (Compulsory Third-Party Insurance) (Amendment) (Guernsey) Law, 1994, approved ... ..	577; 49



## PROPOSITION IN PURSUANCE OF RULE 10 —

Broadcasting of States Meetings during a General Election	...	12
Retirement of His Excellency the Lieutenant Governor	...	24

PROTECTION OF GAME Ordinance, 1994, approved...	...	1227; 94
-------------------------------------------------	-----	----------

## PROTECTION OF INVESTORS —

(Amendment) Ordinance, 1994, approved	...	1149; 85
(Bailiwick of Guernsey) Law, 1987 — amendment of	...	866; 70

## PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY —

Conseiller R. J. Le Moignan re-elected President	...	505; 36
Deputy O. D. Le Tissier and Douzenier R. H. H. Barneby re-elected members	...	505; 36
Accounts for 1993 approved	...	A80; 60
Budget for 1995 approved	...	B76; 114
Rates of Outdoor Assistance	...	1160; 88

## PAROCHIAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARDS —

## St. Peter Port —

Deputy Mrs. J. M. Beugeard re-elected member	...	510; 39
Mr. P. D. Jehan elected to replace Jurat Mrs. E. M. Glass	...	510; 39
Mrs. M. E. Plummer elected President to replace Jurat Mrs. E. M. Glass	...	510; 39

## St. Sampson's —

Mr. B. H. Elmy elected member to replace Mr. E. H. Noyon	...	155; 6
Douzaine Representative R. J. Martel elected President to replace Mr. E. H. Noyon	...	155; 6
Mr. R. R. Oke re-elected member	...	510; 39
Douzaine Representative R. J. Martel re-elected President	...	510; 39
Mr. M. T. Lainé elected member to replace Mr. R. R. Oke	...	1230; 95

## Vale —

Mr. G. T. Domaille re-elected member	...	510; 39
Mr. J. J. Bougourd re-elected President	...	510; 39

## Castel —

Mr. C. R. Bichard re-elected member	...	510; 39
-------------------------------------	-----	---------

## St. Saviour —

Mr. M. L. Brock elected member to replace Mr. L. R. Hubert	...	510; 39
Mr. P. B. Bott elected President to replace Mr. L. R. Hubert	...	510; 39

## PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY — continued —

## PAROCHIAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARDS — continued —

## St. Pierre-du-Bois —

Mr. N. Colmer elected member to replace

Mr. J. N. Robilliard ... 510; 39

Mrs. D. Meldrum elected President to replace

Mr. J. N. Robilliard ... 510; 39

## Torteval —

Mrs. J. E. C. Robilliard re-elected member ... 510; 39

## Forest —

Mr. G. E. Musson elected member to replace Mr. B. A. Cripps 155; 7

Mr. C. F. Torode re-elected member .. 510; 39

Mr. R. L. Heaume re-elected President ... 510; 39

## St. Martin —

Mr. C. Plant re-elected member ... 510; 39

Mr. P. E. R. Penney re-elected President ... 510; 39

## St. Andrew —

Mr. G. C. Le Mesurier re-elected member ... 510; 39

PORT SOIF — Lease of Land to the Guernsey Rovers Athletic Club... 285; 14

## PRIAULX LIBRARY COUNCIL —

Conseiller P. J. H. Morgan re-elected member ... 156; 7

## PROHIBITED AND ONE WAY STREETS —

Back Street ... 537; 45

Contrée Mansell ... 537; 45

Guelles Road ... 198; 9

## PUBLIC HOLIDAYS —

May 1995 ... 615; 54

Ordinance, 1994, approved ... 151; 5

## PUBLIC THOROUGHFARES COMMITTEE —

Deputy P. N. Bougourd elected President to replace

Conseiller M. W. Torode ... 496; 31

Deputies D. A. Barrett, M. A. Ozanne and Mrs. J. Le Sauvage  
elected members to replace Deputy P. N. Bougourd and

Messrs. L. L. Guille and S. J. Bichard ... 496; 31

Accounts for 1993 approved ... A82, 60

Budget for 1995 approved ... B78; 114

PUTRESCIBLE WASTE DISPOSAL ... 761; 63

**R**

RABBITS — Hunting of ... 1067; 78

RABIES (Amendment) Order, 1994, laid before the States ... 1277; 98

RECREATION COMMITTEE —

Conseiller I. F. Rihoy elected President to replace

Mr. J. W. de Putron ... 496; 31

Deputy Mrs. P. Mellor elected member to replace Mr. B. A. Cripps 156; 7

Douzaine Representative P. R. Sirett and Deputy A. D. C. Webber  
elected members to replace Messrs. O. Le Vallée and

L. A. de la Mare ... 496; 31

Accounts for 1993 approved ... A84; 60

Budget for 1995 approved ... B80; 114

Attendance of Guernsey Teams at Commonwealth and  
Island Games ... 282; 13

Beau Sejour Centre —

Accounts for 1993 approved ... A206; 61

Budget for 1995 approved ... B186; 116

Combined Heat and Power Unit ... 1167; 88

Beau Sejour Park — Outdoor Play Facilities. ... 182; 3

Golf Course —

Accounts for 1993 (Appendix) ... A246

Lease of Land at Port Soif to the Guernsey Rovers Athletic Club 285; 14

RECTORIES (Maintenance and Use in Cases of Plurality)

(Administrative Provisions) Ordinance, 1994, approved ... 321; 18

REQUÊTE —

Equal Pay and Equal Opportunities in the Work Place for Women 442; 22

Future Use of the former Maternity Hospital / Police

Station at Amherst ... 434; 21

Publication of Applications to the Island Development Committee 202; 10

ROAD HUMPS Ordinance 1994, approved ... 985; 75

ROAD TRAFFIC —

(Parking Places) Ordinance, 1963

— amendment of ... 535; 45

— (Amendment) Ordinance 1994, approved ... 814; 65

(Road Humps) (Guernsey) Law, 1994, approved ... 813; 65



## ROYAL COURT FUND —

Accounts for 1993 (Appendix).. ... A251

## RULES OF PROCEDURE COMMITTEE —

Conseiller R. H. Marquis, Deputy D. Evans and Douzaine  
Representative R. Russell re-elected members and Conseiller  
R. J. Le Moignan and Deputy J. E. Langlois elected members 512; 40

Consideration by the States of Detailed Development Plans ... 520; 43

RURAL AREA PLAN (Phase 1) ... 1107; 84

S

## SEA FISHERIES COMMITTEE —

Conseiller R. J. Le Moignan re-elected President ... 506; 37

Douzaine Representative W. J. Hancock re-elected member and  
Deputy R. Le P. Ogier and Douzaine Representative

Mrs. C. H. Waite elected members to replace Messrs. E. J.

Gaudion and L. A. de la Mare ... 506; 37

Accounts for 1993 approved ... A86; 60

Budget for 1995 approved ... B84; 115

Survey of Wild Ormer Population ... 993; 76

## SOCIAL INSURANCE —

(Classification) (Amendment) Regulations, 1994,  
laid before the States ... 1277; 98

(Contributions) (Amendments) Regulations, 1994,  
laid before the States ... 1277; 98

(Increase of Benefit) Regulations, 1994, laid before the States ... 1277; 98

(Rates of Contributions and Benefits Etc.)  
Ordinance, 1994, approved... 985; 74

(Reciprocal Agreement with Great Britain, Northern Ireland, the  
Isle of Man and Jersey) (Guernsey) Ordinance, 1994, approved 1228; 94

(Reciprocal Agreement with the Republic of Cyprus)  
(Amendment) Ordinance, 1994, approved.. ... 1227; 94

SPECIAL CONSTABULARY (Amendment) (No. 2) Ordinance, 1993,  
laid before the States ... 216; 10

SQUADRON, 201, Royal Air Force ... 616; 53

STATES EMPLOYEES — Limit on the Number of ... 1284; 118

## STATES EMPLOYEES PENSION SCHEME

Application of Annual Increase ... 1173; 89

Post Office - Pre-Vesting Day Employees ... 1073; 79

STATES HOUSE RENTS AND REBATES — Annual Review	...	326; 19
STATES' PAYROLL SYSTEM — Replacement	... ..	234; 13
STATES PROPERTIES REPORT...	... ..	588; 53
STATES WORKS DEPARTMENT — Workshop / Office Development		292; 14
ST. ANDREW'S QUARRY — Extension of	... ..	747; 62
ST ANNE'S SCHOOL, ALDERNEY — Extensions	... ..	611; 53
ST. SAMPSON'S SECONDARY SCHOOL — Modernisation and Extensions	... ..	1249; 96
STONE — Review of Strategy on Waste, Water and	... ..	1181; 92
STRATEGIC AND CORPORATE PLAN — Revised	... ..	1192; 93
SUPPLEMENTARY BENEFIT —		
(Clases of Persons to whom the Law applies)		
Ordinance, 1994, approved...	... ..	984; 74
(Implementation) (Amendment) Ordinance, 1994, approved	... ..	984; 74

## T

TAX ON RATEABLE VALUES	... ..	870; 70
TEACHERS' SUPERANNUATION (Guernsey) Regulations, 1994, laid before the States	... ..	310; 16
TELECOMMUNICATIONS BOARD —		
Deputy M. E. W. Burbridge elected President to replace Mr. B. D. Lovell	... ..	497; 32
Deputy P. T. R. Ferbrache, Douzaine Representative G. C. Le Mesurier and Mrs. D. J. Ward elected members to replace Deputy M. E. W. Burbridge, Mr. E. J. Gaudion and Mr. G. G. Le Cocq..	497; 32	
Accounts for 1993 approved	... ..	A215; 61
Budget for 1995 approved	... ..	B190; 116
(Chief Executive) Ordinance, 1994, approved	... ..	321; 18
Review of Guernsey Telecoms Fees	... ..	1270; 97
TRADE MARKS, Patents, Designs and	... ..	1092; 81



## TRAFFIC COMMITTEE —

Deputy M. J. Dene elected President to replace	
Deputy A. A. J. Bran ... ..	814; 65
Deputy J. Kitts, Douzaine Representative R. J. Martel and Mr. A. Goubert elected members to replace Mr. S. J. Bichard, Mr. L. G. Corbin and Deputy J. Kitts ... ..	498; 33
Deputy M. A. Ozanne elected member to replace	
Deputy M. J. Dene ... ..	992; 76
Deputy M. H. Le Boutillier elected member to replace Deputy D. A. Barrett ... ..	992; 76
Accounts for 1993 approved ... ..	A88; 60
Budget for 1995 approved ... ..	B86; 115
Amendment to the Road Traffic (Parking Places) Ordinance, 1963	535; 45
Back Street — One Way Street and Contrée Mansell —	
Prohibited Street ... ..	537; 45
Prohibited and One Way Streets—	
Guelles Road ... ..	198; 9
Les Nouettes and La Planque Lane, Forest ... ..	1082; 80
Ordinance, 1989 — amendment of ... ..	1080; 79

## TRANSPORT BOARD —

Guernsey Air Transport Licensing ... ..	1040; 77
TREATY on European Union (the Maastricht Treaty) ... ..	824; 69
TREE REPLACEMENT PROGRAMME and Dutch Elm Disease ... ..	427; 21
TORTEVAL, Parish of, (Control of Moorings) (Amendment)	
Ordinance, 1994, approved ... ..	813; 65

## TOURIST BOARD —

Deputy G. J. Norman elected President to replace Mr. R. J. Ozanne	498; 32
Conseiller R. J. Le Moignan, Deputy Mrs. C. A. Fletcher and Mr. B. D. Torode elected members to replace Mr. O. Le Vallee, Mr. L. A. de la Mare and Mr. S. Wood ... ..	498; 32
Mr. S. Wood elected member to replace Deputy G. J. Norman ... ..	581; 51
Accounts for 1993 approved ... ..	A90; 60
Budget for 1995 approved ... ..	B88; 115
Guernsey Promotional Video / Brochure Pack ... ..	302; 15

U

URBAN AREA PLAN ... ..	545; 47
------------------------	---------



# V

## VESSELS AND SPEEDBOATS —

- (Compulsory Third-Party Insurance) (Amendment) (Guernsey)  
 Law, 1994, approved ... 577; 49
- (Variation of Insurance Cover) Ordinance, 1994, approved ... 578; 50

# W

WASTE — Review of Strategy on Water, Stone and ... 1181; 92

WATER — Review of Strategy on Waste, Stone and ... 1181; 92

## WATER BOARD —

- Douzaine Representative D. M. Jory elected member  
 to replace Mr. A. J. Priaulx... 156; 7
- Deputies P. N. Bougourd and Mrs. P. Mellor re-elected members  
 and Mr. G. Wherry elected member to replace  
 Conseiller R. C. Berry ... 499; 33
- Accounts for 1993 approved ... A225; 61
- Budget for 1995 approved ... B192; 116
- WIRELESS TELEGRAPHY APPARATUS Order, 1994  
 laid before the States ... 1177; 90
- WRECK AND SALVAGE (Vessels and Aircraft) (Bailiwick  
 of Guernsey) Law, 1986 — amendment of ... 1069; 78

# Y

YOUTH SERVICE — Development of ... 451; 23